КОРОЛІВСТВО ОБМАНУ. КНИГА 4

Така люта й смертоносна королева



СТЕЙША СТАРК

СТЕЙША СТАРК

Така люта й смертоносна королева

A Queen This Fierce and Deadly

Переклад з англійської

Переклад українською виконано за допомогою Claude (Anthropic), за єдиним глосарієм імен і термінів на всю книгу, з автоматичною перевіркою кожного розділу.

Редагування: редактор Readcraft.

Оригінал: A Queen This Fierce and Deadly, Stacia Stark.

Права на оригінальний твір належать авторці та видавцю оригіналу. Цей переклад неофіційний і призначений для особистого читання.

Readcraft, 2026. readcraft.fyi

Пріска

Реґнер пригнувся, і разом Реґнер, Затріан і Едрік підняли предмет, який досі ретельно ховали.

Дзеркало.

Коли хвилі скоряться примусу…

І відображення ошукає…

Сила Конрета вдарила в скло. Але замість того щоб замерзнути й вибухнути, дзеркало відбило його силу.

Жах вибухнув у мене в нутрі. Я рвонула до себе свою силу.

Не спрацювало.

Час не зупинився.

Я не вичерпалася. У мене ще лишалася сила. На кораблі поруч із Реґнером усміхався до мене мій кузен.

Він мене *нейтралізував*.

Ось чому він тут. Він зберіг свою силу саме для цього.

Хитрість. Реґнер пожертвував кількома з найважливіших своїх людей, подбав, щоб його захисні закляття здавалися марними, щоб Конрет не втримався й застосував свою силу…

Ця сила мчала назад до наших ліній. Але цілилася не в Конрета, а в нас.

Я кинулася до Лоріана

Саме тієї миті, коли сила його брата влучила йому в груди.

Лоріан глянув на мене, і на його вродливому обличчі промайнуло усвідомлення.

Я бачила, як його губи складають слова.

«*В іншому житті*».

Він перетворювався на лід, очі порожні. Зник.

Одну-єдину мить я відчувала його поруч, його душа пестила мою.

Я кохаю тебе.

Лід вибухнув тисячами уламків.

Конрет вигукнув ім'я свого брата.

Усі кричали, кидалися в укриття.

Але звуки стихли.

Ні.

Ні, Лоріан не зник.

Він обіцяв.

«*Я хочу, щоб ти відчула, як сильно я тебе кохаю. Я завжди буду з тобою, Пріско. Це ти і я*».

Моя рука метнулася до піскового годинника. Позаду мене кричала Телеан.

— Ні, Нелайро, не треба! Це тебе *вб'є*!

Я зупинила час однією думкою. Я відчувала, як Затріан намагається мене нейтралізувати, і не зважала на нього. Він витратив усю свою силу, щоб нейтралізувати мене один раз.

І колись він заплатить, і заплатить, і заплатить...

Тепер мною керувала лють, що гриміла моїм тілом. Моєю душею.

Я заморозила час, але цього було мало.

Ні, якщо час зараз рушить знову, Лоріана однаково не буде.

Голос Телеан, здавалося, відлунював у моїй голові.

«*Світ мусить бути врівноважений*».

Мені було байдуже до світу.

Застереження, які я чула, гупали мені у вухах знову й знову.

Ісара, в очах якої промайнуло співчуття. «*Насолоджуйся часом зі своїм принцом фейрі. Але знай: ти не зможеш його*

втримати».

Провидиця королеви, її діловитий голос. «*Кровожерливий Принц помре*».

Боги, може, й вимагали його смерті. Вони отримали своє. Але я його поверну.

Мені було байдуже, що це неможливо. Що це щонайменше заборонено. Що, якщо мені вдасться, боги, чого доброго, покарають мене за зухвалість.

Закинувши голову, я закричала, притягуючи до себе кожну краплю сили. У мене лишалося так мало, і все ж я брала її з кожної частки своєї душі. А коли нічого не лишилося, я взяла ще.

Мене роздирала мука. І на найкоротшу мить Лоріан знову був поруч.

«*Відпусти*», прошепотів він. І в цих двох словах було стільки любові, що мені раптом здалося, ніби мені розчавлюють груди.

Я не відпустила. Я копала глибше. Тягнула сильніше.

Я уявляла, як душа Лоріана повертається в його тіло. Уявляла, як крихітні розтрощені частинки його знову з'єднуються.

Пісковий годинник розпікся, ніби навіть цей прадавній артефакт кричав мені зупинитися. Голову пронизав біль і збив мене на коліна. Зціпивши зуби, я трималася. Він не мав права мене покинути. Він не мав...

Кров лилася з носа, сочилася з вух. Нічого не виходило.

І все ж я трималася.

«*У кожному житті, дика кішко. Хоч би що сталося, тримайся за це. Ти і я в кожному житті*».

Я вишкірила зуби й вклала все, що мала, у те, щоб кинути виклик законам природи й богам.

У кожному житті, Лоріане.

Це уривок. Повна книга у форматах EPUB і PDF:
readcraft.fyi/uk/books/a-queen-this-fierce-and-deadly/